



Focalidad - Casbas

Escuela - Nacional N° 103

Maestra remitente - Sofía del Valle

Nombre de la persona narradora - Manuel Romero

Edad de esta persona - 39 años.

Usos, costumbres, alimento, religión,  
ceremonias etc de los indios Pampas de la  
Gobernación del Chubut.

Los aborígenes del Chubut son en su mayoría de los llamados "Pampas" y su principal ocupación es el cuidado de las ovejas, caballos y vacunos que son abundantes.

El "Pampa" es por lo general loco amante del trabajo consecutivo y prefiere la vida nómada a la sedentaria; sin embargo atienden sus yeguas, no con esmero, pero sí con interés de conservarlas y aumentarlas; para ellos la carne de sobanica gorda es un manjar exquisito; pero no tanto como el "apul" que preparan y comen del modo siguiente:

Tomar un cordero bien gordito, lo degüellan de modo que el animal muera lentamente y por la herida le van introduciendo una salsa com

2  
Puesta de palmera, ají picante, pimienta y ajos. Cuando muere el condor, lo desuelan rápidamente y le sacan el hígado y pulmones en cuyas vísceras se ha introducido el alino y con más trámite lo colocan en una fuente y con pan y más ají lo van comiendo en tajadas, comiéndoseles los labios y cara en un estado fácil de comprender.

Aunque hay excepciones, no son de fiar; pues con grandes devotos de "Caco", especialmente "pilchas" y otros utensilios para el recado del caballo.

Muy sumisos con el "huinca", cuando no están bajo la influencia del alcohol, al que son muy aficionados (entonces son provocadores e insolentes.)

En religión, aunque aparentemente profesan el cristianismo, conservan ciertas prácticas paganas: creen en el genio del mal, al que denominan "Qualichó", y sepultan a sus muertos en las cumbres más altas, sacrificando sobre el "Chenque" (sepultura) el mejor caballo del muerto.

Cuando un indio está enamorado de una india, busca un compañero que vaya a hablar a los padres de la novia, a lo cual llaman "parlamento" y si es aceptado conciertan para una fecha determinada una fiesta en casa de la novia; a esta ceremonia llaman "camarucó", y con invitadas las amistades de las dos familias; a partir de este día el novio entra libremente en casa de su prometida, y la noche antes pensada se la lleva en ancas y así queda formado un nuevo hogar en aquellos desiertos.

---

---



Localidad - Castas  
 Escuela - Nacional N.º 103  
 Maestra remitente - Sofía del Valle

Canción infantil titulada:  
 Mambú.

Mambú se fué a la guerra  
 Ti-ron-dón - ti-ron-dón - ti-ron-de-la  
 Mambú se fué a la guerra  
 Y no sé cuando vendrá.  
 Si vendrá para la Pascua  
 O para la Trinidad.

Se se venir un caja  
 Ti-ron-dón - ti-ron-dón - ti-ron-de-la  
 Se se venir un caja  
 ¿Que noticias trairá?  
 Las noticias que traigo no son de desear  
 Mambú se ha muerto en guerra  
 y lo vienen a enterrar.

La caja era de oro  
 Ti-ron-dón - ti-ron-dón - ti-ron-de-la  
 La caja era de oro



3

Oy la tapa de cristal.  
En medio de la tapa va un pajarito  
Cantando el: pio, pio, pa.

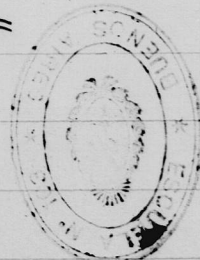
~~~~~

Localidad - Casbas  
Escuela - Nacional N° 103  
Maestra remitente - Sofía del Valle

Canción infantil

W

Arroz con leche  
me quiero casar,  
Con una señorita de Van Nidas.  
Que sepa tejer  
Que sepa bordar  
Que sepa abrir la puerta  
Para ir a jugar.



Localidad - Castas  
 Escuela - Nacional N.º 103  
 Maestra remitente - Sofía del Valle.

Canción infantil.

Estas niñas lindas  
 Se quieren dormir  
 Y el pícaro sueño  
 No quiere venir.  
 ¡Oh! ¡Oh! duérmete mi amor!  
 ¡Oh! ¡Oh! duerme serafín!  
 Son las tiernas manitas  
 De estas niñas de cartón;  
 Sus ojitos son luceros  
 Y sus bocas rosas son.  
 Aunque se caigan no lloran  
 Ni nos dan ningún pesar;  
 Pues es la sonrisa eterna  
 Con sus labios de coral.  
 Chiquita bonita  
 ¿Quién se quiere a ti?



Qu tierna mamita  
Lo ha de repetir;  
Porque te pasaron  
Con lindos vestidos,  
Y con dulces cantos  
Se hace dormir.

Oh! Oh! duérmete mi amor!  
Oh! Oh! duérmeme serafín!

---

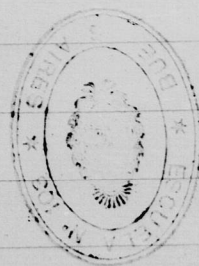
---



Localidad - Casbas  
 Escuela - Nacional N.º 108  
 Maestra remitente - Sofía del Valle

Canción infantil

Dos y dos son cuatro,  
 Cuatro y dos son seis,  
 Seis y dos son ocho  
 Y ocho, diez y seis.  
 Tengo una muñeca  
 Vestida de azul,  
 Con su camisita  
 Y su camizón.  
 La llevé a paseo  
 Y se me enfermó;  
 La tengo en la cama  
 Con mucho dolor.  
 Dos y dos son cuatro,  
 Cuatro y dos son seis,  
 Seis y dos son ocho  
 Y ocho diez y seis.



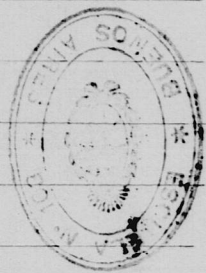
Localidad: Castas  
Escuela: Nacional N° 103  
Maestra remitente: Doña del Valle 6

Canción "El Zapatero" para el juego infantil del mismo nombre.

Zapatero, zapatero  
que trabajas sin cesar,  
el zapato se me ha roto,  
¿me lo quieres arreglar?  
— ¡Vi te arreglo el zapatito,  
¿Cuánto, di, me pagarás?  
— Te daré portis las gracias  
una vez y otra vez más.  
— Fuera! fuera! que no quiero  
tan barato trabajar;  
Y al que yo toque  
en mi puesto quedará.

---

---



Localidad — Casbas

Escuela — Nacional N° 103

Maestra remitente — Sofía del Valle

Nombre de la persona navadora — Roberto Ramírez.

Edad — 49 años.

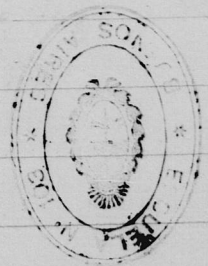
Relaciones para la danza criolla: el Pericón.

Al tiempo le pide tiempo,  
 El tiempo, tiempo me da  
 Y el mismo tiempo me dice  
 Que él me desenganará.

El cura me aconseja  
 Que no te quiera  
 Y yo le digo: ¡Ay! padre  
 ¡Si usted la quiera!

Cuando yo salgo de casa  
 Lleva todos mis instrumentos  
 El cuajo, la tripa gorda  
 Y un castillar a los dientes.

Andate ya no te quiero



(continúa)

Ya se me acabó el amor;  
Por no jugar con tierra  
Me puse a jugar con ooz.

En la corteza de un árbol  
Tu nombre escribí mi amor  
El árbol era tan tierno  
Que de pena se murió.

Si quieres que yo te quiera  
Has de hacer una juecita:  
Hacerme bien el caludo  
Y dar con gracia una pueltita.

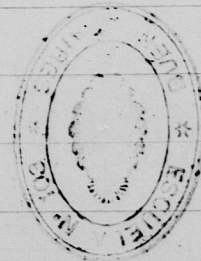
En una tarde de viento  
Nos juramos mutuo amor  
Como eran palabras vanas  
El viento se las llevó.

---

Localidad - Casbas  
 Escuela - Nacional N.º 103  
 Maestra remitente - Sofía del Valle  
 Persona que lo narró - Nicasio Baldizoa  
 Edad de esta persona - 34 años

Para la danza criolla:  
 "El caramba".

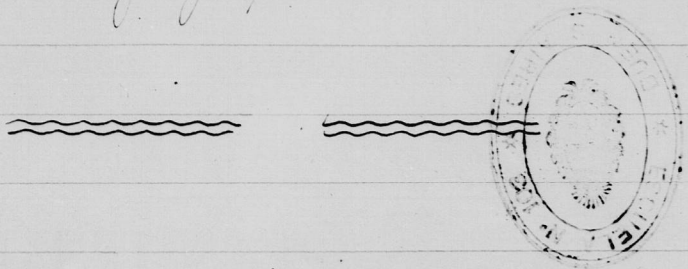
Caramba me piden  
 Caramba se doy  
 Bailen el caramba  
 Porque ya me voy.



Localidad - Casbas  
 Escuela - Nacional N° 103  
 Maestra remitente - Sofía del Valle  
 Persona que lo narró - Félix Silva  
 Edad de esta persona - 29 años.

Canción para la danza criolla:  
 "El gato."

Para bailar el gato  
 Se necesitan cuatro  
 Dos muchachas bonitas  
 Y dos mozos guapos.



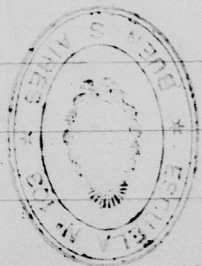
Localidad — Pastas.  
 Escuela — Nacional N.º 103  
 Maestra remitente — Sofía del Valle

Vidalita.

No quiero ser libre, Vidalita,  
 Como las torcazas;  
 Como el negro condor, Vidalita,  
 De nuestras montañas.

La gentil bandera, Vidalita,  
 De mi hermosa patria  
 En mi alma infunde, Vidalita,  
 Libertades santas.

Niños argentinos, Vidalita,  
 Hombres del mañana;  
 Siempre libre y grande, Vidalita,  
 Defended la Patria.



Localidad - Pastas  
 Escuela - Nacional N° 103  
 Maestra remitente - Dolía del Valle

Adivinanzas criollas.

Mi conadre la negrita  
 Está sentada en tus patitas. R: la triébede

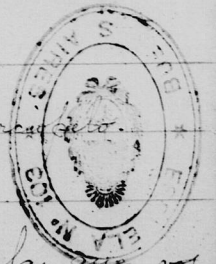
Un baculito de San Borombón  
 Que no tiene tapa, ni tiene tapón. R: el hueso.

Campo blanco, semilla negra,  
 cinco toros y una ternera. R: Papel-tinta-  
 cinco dedos y lapicera.

Entre un monte espeso,  
 Hay una rebanada de queso. R: la luna.

Tercio pero no de yerba,  
 Solo ~~o~~ pero no de vaca. R: la ~~vac~~ ~~ca~~

No es de la que vos comés, ni es de la que vos  
 bebés; adiviná si podés. R: la nuez





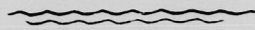
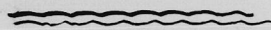
Si el endomorado es discreto y entendido,  
aquí está mi nombre y el color de mi  
vestido

Nombre: Elena  
R: color vestido: morado.

Contra gumbando y cake gotcando : R: el balde.

Una señora muy señoreada  
Con muchos remiendos y pocas puntadas R: gallina.

Salgo de la sala, entro en la cocina  
Moviendo la cola como una gallina R: escoba.



Localidad — Castas  
Escuela — Nacional N.º 103  
Maestra remitente — Sofía del Valle

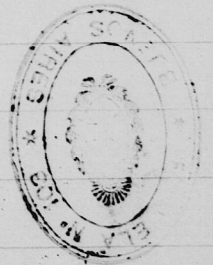
Refranes y dichos criollos.

Con razón la china llora  
Si el chino sale un bandido.

La lucha que trae divisiones  
El tiempo con sus mudanzas.

De aonde yerba ..... puro palo.

Al que nace barrigón  
Es al mundo que lo fajen.



Localidad - Castas  
 Escuela - Nacional N° 103  
 Maestra remitente - Sofía del Valle  
 Nombre de la persona narradora - Dolores  
 Díaz Edad de la misma - 56 años

Procedimientos y recetas populares para la  
 curación de enfermedades.

Para hacer madurar granos aplicar sobre los  
 mismos la piel de un capó.

Para portar la fiebre fricciones de alcohol con  
 unto en cal en todo el tórax.

Para hacer desaparecer la inflamación de los  
 ojos aplicar sobre ellos hojas de rosa.

Para curar los callos a los pies

Para hacer desaparecer la hinchazón del rostro  
 aplicar sobre la parte afectada un trozo de  
 carne frita en aceite con azúcar.

Como purgante un cuerito de tóro hervido.

